

囍囍囍囍

特 233

793

標準  
支那語教科書

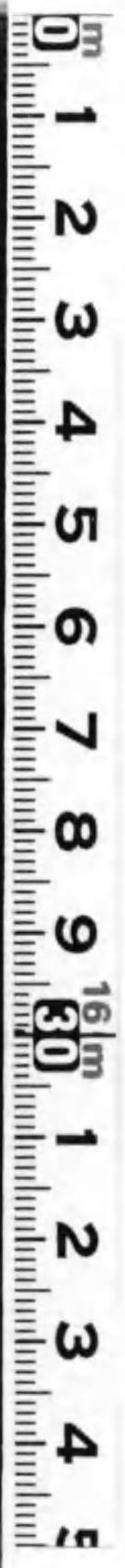
支那  
本

三卷



三學書房

囍囍囍囍



始





特 233  
793

標準  
支那語教科書

〔三卷〕

大東文協會  
編

三學書房





機斷母孟



### 例言

- 一、本書は中等諸學校並にその他各學校用支那語教科書として編著したるものなり。随つて、各卷の教材は特に嚴正なる吟味を加へてこれを選擇收輯し、教科用として遺憾なからしめんことを期せり。
- 一、本書各卷各課の教材配置につきては、初級入門より漸次中級上級程度に向上進歩せしむる方針に基き、極めて自然的に按排することを以て要旨とせり。
- 一、本書收載の語句文章は、全五卷を通じて平明なる口語體に由り、終始一貫して現代に於ける活きたる支那語を修得せしむることに留意せるは、本書の一特色なるを信ず。
- 一、本書卷一卷二は、支那語會話の基礎を構成する重要骨子たるものなるを以て、初學の便を圖りて各課の語句には重念を附し、並に應用課



題を掲げたり。

一、本書は比較的少き教授時間數にて教授し得らるゝやう安排したり。されば若し時間に餘裕あらば力めて書取聽取・應用作文等を會話と共に反復練習せしめられんことを望む。

昭和十六年夏

編者識

目次

第一課	店頭會話	一	第十四課	善隣提携	二七
第二課	來取定貨	三	第十五課	水の循環	二九
第三課	電詢友人	五	第十六課	遊覽北京	三〇
第四課	打華文電	七	第十七課	修身功課	三三
第五課	問友疾病	九	第十八課	征服風雨	三四
第六課	租房搬家	二	第十九課	考試機智	三五
第七課	養活牲口	三	第二十課	無字薦書	三七
第八課	觀看操演	五	第二十一課	協力築路	三九
第九課	替友找事	七	第二十二課	在外華僑	四一
第十課	海關驗貨	九	第二十三課	潛艦起源	四二
第十一課	逛萬牲園	二	第二十四課	大運河說	四四
第十二課	請客吃飯	三	第二十五課	後人享受	四六
第十三課	招撫工作	五	第二十六課	追悼愛兒	四八
			第二十七課	大雁受罰	四九
			第二十八課	乞丐的夢	五一



第二十九課 造林運動……………五  
 第三十課 西湖風景……………五

標準 支那語教科書卷三

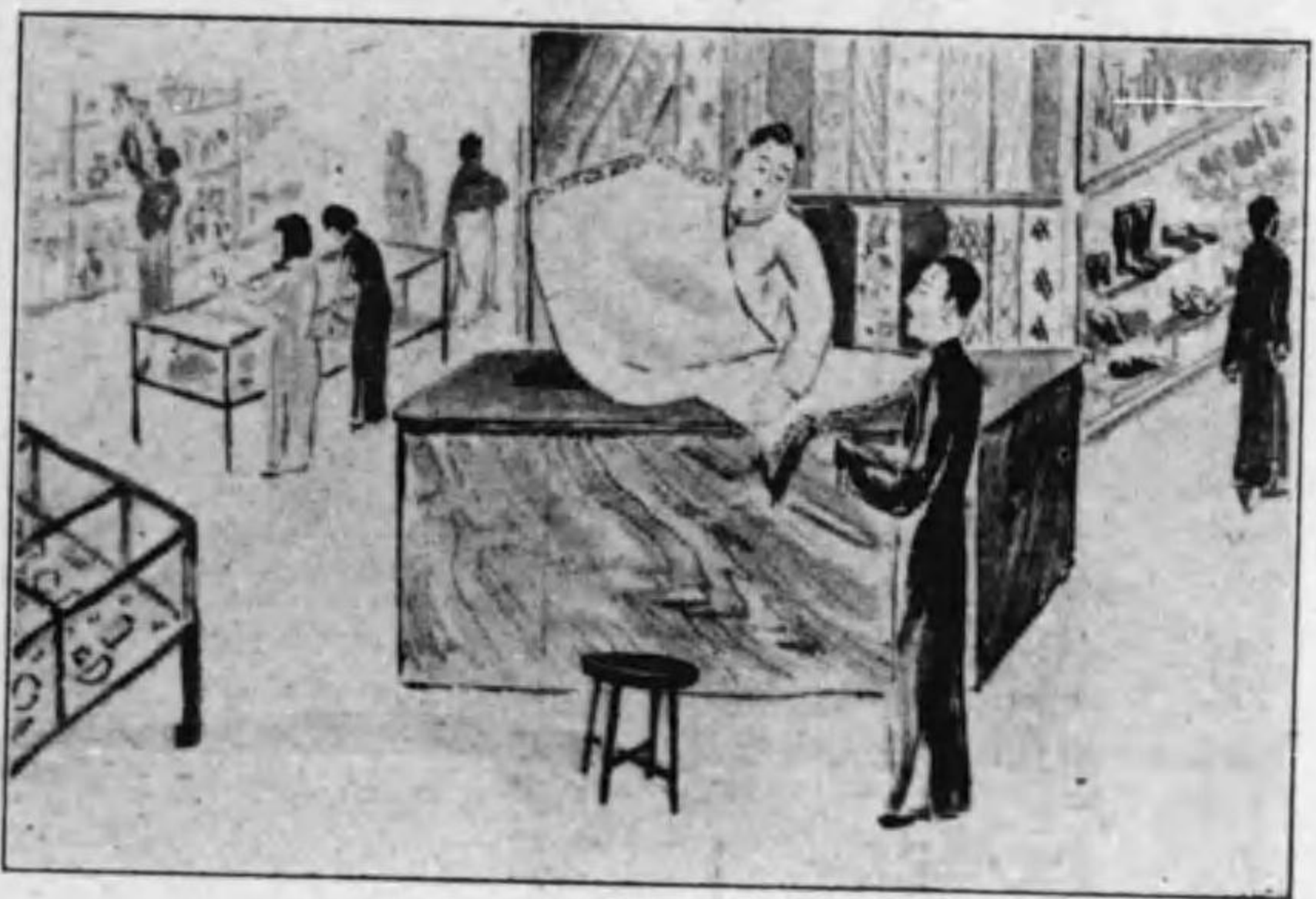
第一課 店頭會話

先生，您要甚麼？有印花被單沒有？有，您要甚麼樣兒的呀？種類很多，拿出來給您看罷！這個怎麼賣呀？兩塊五一條。有折扣沒有？這是定價，沒有折扣。東西倒不錯，就是貴點兒。您別竟說價錢，也得看東西的好壞。東西好也不能這麼貴啊！好貨總是貴點兒，像那樣兒

單 類  
 カ、カ  
 折 出  
 出、出  
 扣 又、又



賤的，可就次多了，有人白送我都不要，那麼您說罷，值多少錢？要是差不多，就有商量，够本兒就賣給您罷。這好的，給你兩塊錢罷。那差的太多了，就這麼看，算您兩塊三，行不行？兩塊錢賣不賣？您請回來，照這個價錢，您到別處去考較考較，若是比這兒便宜，您自管買他的罷。那麼



顧 <X>

取 <U>

稍 尸么

再添一毛罷。好罷！賣給別人都不打價兒，以後求您多照顧。好！您這是兩塊一，找給您九毛錢。不錯。回頭見！

第二課 來取定貨

辛苦辛苦，前幾天定的那個貨，得了沒有？您寶號是那兒？小號是山田洋行。定單帶來了沒有？帶來了，您瞧，這定單上寫的，不是今天取貨麼？是的，請裏邊坐，稍等一等，我就叫人去問問。是是！請喝茶。謝謝，一向忙不忙



批 文	交 山   么	全 〈山   弓	仗 出   尤	各 《古	程 彳   厶	莊 出   又   尤
	耽 刀   弓			作 尸   又   己	廠 彳   尤	

？托福，新近很忙，寶號生意很好罷！如今發莊倒很好，門市可不行。是，過了節，門市也可以興旺了。這程子貴廠打夜作趕貨了罷。可不是麼！各方的定貨太多，白天做不出來多少活，竟仗着打夜作哪！夥計們真够辛苦的了。沒法子，您想！主顧們定的活，都有一定的日子，到了日子做不出來，怎麼對得起主顧呢？對了，無論做甚麼買賣，全靠信用兩個字，俗們買賣人，最怕的是耽誤主顧的交情。先生！您這批貨已經好了，打發人就送去罷。不用，

微 又   飞	替 去   卜	初 彳   又	韓 厂   弓	詢 T   山   弓
		簿 弓   又	宅 出   万	

回頭打發一個店夥來取，就得了。勞您駕！好說好說！再見再見！

第三課 電詢友人

韓宅那兒，有電話沒有？說是本月初已經安好了。多少號呢？新安的電話號頭兒，還沒上簿子罷。那麼先問問電話局。明白了，東局八三五。你替我打罷。怎麼打呢？現在我有要緊的事，要和他商量，若是他在家，請他別出門兒，稍微等一等，這麼說就是了。喂！我要東局



劉  
カ|又'

老  
カ|么'



八三五。現在說着話哪！還沒說完麼？還有人叫着哪！喂！您是韓宅麼？我是劉宅，錯了。

啊！打錯了，對不住您。喂！您找誰呀？勞您駕，韓老爺在家了麼？在家了，您有甚麼話呢？我說！我們老爺有要事，要到府上商量去，可不知道，韓老爺現在有工夫兒沒有？請等一等別掛上！我就去

恭  
《X|L  
申  
彳X|マ'

光  
《X|尤  
里  
カ|'|  
設  
尸|亡'

問問，叫您受等了，我們老爺說，都知道了，請快着點兒來，不出門兒在家恭候。喂！串電了，聽不見哪，請大聲兒再說一遍。啊！明白了，勞駕得很。

第四課 打華文電

借光！中國電報局在那兒？不很遠兒，靠這河沿兒，過那大橋，一直的走半里來地，往東拐灣兒就到。謝謝。貴局收發日文電報麼？是，日文英文都收發。無線電報呢？現在正安設機



諸 出	聯 カ   弓	址 出	按 弓	漢 厂   弓
	絡 カ   乙			災 厂   万

器哪，大概從下月底起可以開辦罷。請給我一張電報紙。是日文的是英文的？我要中國文的。往漢口的電報能打麼？因為那一帶有水災，所以這兩天往那兒的電報，一概都打不通了。這要多少電報費？中國電報按地方兒和字數兒，電報費都不同。收信人的住址姓名，也要算麼？都要算。但是日文電報不用算。打到北京有半天就能到麼？至多有兩點鐘就可以到。真快呀！事變以來，日滿中三國的聯絡通信事宜，全都面目一新了。是，諸事都很方便了。

感 《   弓	令 カ   乙	咳 弓   乙	歉 《   弓	短 カ   乙	恙   尤	疾 山   乙
冒 口   乙	忽 厂   乙	嗽 ム   乙	體 去   乙	該 《   万	惦 カ   弓	

第五課 問友疾病

聽說，您有點兒貴恙，現在見好了麼？謝謝！比以前好多了，叫您惦記着。兄弟實在短禮，應該早過來問好。那兒的話呢！我不過着點兒涼，今天勞您大駕，實在抱歉！好說！身體發燒麼？前幾天時不常的發大燒，現在燒都退了，不過還覺得頭疼，也有點兒咳嗽。疼的怎麼樣？不很利害。這時候兒時令不正，忽冷忽熱，很容易感冒，我也犯點兒了，您飲食照常麼



犯	胃	醫	博	調	騎
□ㄣ	ㄨㄟ	丨	ㄉㄛ	ㄉㄛ	ㄉㄤ
飲	睡	村	士		
丨ㄣ	ㄨㄟ	ㄉㄤ	尸		

。胃口倒很好，只是不敢多吃。大小便怎麼樣？大便不大通快。晚上睡得着麼？睡倒睡得着，就是竟做夢。請的是那位醫生？日本的今村博士。哦！他的醫道是很靠得住的。是啊，我只吃了兩服藥，就覺得好了。您多說話，容易傷神，請您安心調養，我就告假了。多謝多謝！恕我不送了。請別起來，躺着罷，這一半天再來瞧您。



重	言	租	跑	金	牌	幫
ㄨㄟ	丨ㄣ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	丨ㄣ	ㄉㄤ	ㄉㄤ
祝		搬	顛	平	標	裝
ㄨㄟ		ㄉㄤ	ㄉㄤ	丨ㄣ	ㄉㄤ	ㄉㄤ

。不敢再勞動大駕。請您保重，祝您早日大好。借您的吉言。再見再見。

第六課 租房搬家

這幾天東跑西顛，纔租妥了房子了。您打算多嚙搬家？我要今天搬過去。您租的是那兒的房子？在金魚胡同路北的一所平房。門牌多少號？五十六號，門口兒有一棵大樹，很容易找。恰巧！今天我沒有事，也可以給您幫忙。謝謝！那麼你就去，給我雇一輛大車來。大車裝不



省 尸ㄥ

碎 ㄇㄨㄟ

擺 ㄅㄞ

咐 ㄈㄨ

些 ㄒㄩ  
酒 ㄐㄩ

了|多少東西，還是雇運貨汽車倒好，不是又快  
又省事麼？是了，就那麼着罷。老爺車來了，  
先裝甚麼東西？先運這大件兒的，像那樣的零  
碎東西，回頭慢慢兒的搬就是了。您看！車上  
還有地方兒裝，連零碎的東西，都裝在一塊兒  
不好麼？是，可要小心着搬，別弄壞了！老爺  
！大小件兒都擺好了，若是擺的不對，請您吩  
咐。啊！今天你們太辛苦了，在那兒歇一歇兒  
罷，回頭給些兒酒錢。謝謝老爺。

第七課 養活牲口

牲 尸ㄥ

羊 ㄩ  
豬 ㄐㄩ

匹 ㄆㄧ

駒 ㄐㄨ

騾 ㄊㄨ  
脫 ㄊㄨ

犢 ㄊㄨ

驢 ㄌㄨ

你這裏都是養活甚麼牲口呢？牛，馬，羊，豬  
，都養活着哪。這匹馬是幾歲口？還小，今年  
纔兩歲口。那黑馬呢？太老了，沒有歲口兒。  
那馬駒子，不是今年下的麼？是的，個兒大的  
，那白馬下的。牠是騾馬麼？我當是脫馬了。  
這黃牛是公的，是母的。是母的，沒有脾氣，  
很老實，我們常常套車用的，那牛犢子是牠下  
的，真可愛呀。沒有驢麼？去年都給賣了，就



肥 餒 臃 緬 難 驟  
ㄉㄟˊ ㄨㄟˊ ㄍㄨㄛˊ ㄇㄧˊ ㄋㄢˊ ㄌㄨㄟˊ

迫 碰 偵 派 防 轉 隊 操  
ㄉㄞˊ ㄨㄥˊ ㄓㄨㄢˊ ㄆㄞˊ ㄈㄨㄥˊ ㄓㄨㄢˊ ㄉㄨㄟˊ ㄆㄞˊ

買了一匹驟子了。那些個豬裏，有白毛的沒有？我們這兒白豬是很難得。你養着多少山羊？差不多有二十來個，都放在野地了。沒有緬羊麼？有兩個，去年有一個日本人來，勸我們說，緬羊比山羊，利錢大，所以就買了兩個了。你的牲口都是臃頭兒很好，怎麼個養活的呢？沒甚麼特別的法子，多餒點兒料就能這麼肥。



刻 敵 探 守 攻 立 兵 觀  
ㄎㄜˋ ㄉㄧˋ ㄊㄢˊ ㄕㄨㄚˊ ㄍㄨㄥˊ ㄌㄧˋ ㄅㄩㄥˊ ㄍㄨㄢˊ

迫 碰 偵 派 防 轉 隊 操  
ㄉㄞˊ ㄨㄥˊ ㄓㄨㄢˊ ㄆㄞˊ ㄈㄨㄥˊ ㄓㄨㄢˊ ㄉㄨㄟˊ ㄆㄞˊ

第八課 觀看操演

你看！許多的兵，在兵房大院子裏，都托着槍，一齊排隊了。他們不是操演去的麼？說是往野外操演去的。隊長下了口令了。「立正」向你看齊「往前看」往下數「托槍」向右轉「開步走」。他們都開着正步，出大門去了。我們跟着去看怎麼樣？好罷！你看他們分兩隊了。一隊是攻進隊，一隊是防守隊。兩下裏都派幾個探兵，偵探敵情了。兩軍的對碰，光景是一刻比一刻迫近來



酣	彈	舞	橫	陣	躲	炮
ㄉㄠ	ㄉㄢ	ㄨ	ㄉㄥ	ㄉㄢ	ㄉㄤ	ㄉㄠ
戰	壘	炸	亂	縱	殺	埋
ㄉㄠ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	ㄉㄤ	ㄉㄠ



了。啊，在那草地裏的步隊，一齊放槍了。在那山上的礮隊，也放炮了。在那河沿的埋兵，也放機關槍了。躲在樹林子的馬隊，一齊殺到敵陣去了。天上也有好幾架飛機，縱橫亂舞，扔炸彈，炸壞敵壘的樣子了。正是酣戰時候兒，真是淒涼極了。你聽！那不是停戰喇叭麼

在山上擺着號旗了，

第九課 替友找事

？今天我們看這個操演，多麼痛快呀！

維	潤
ㄨ	ㄨㄢ
持	世
ㄉ	ㄨ

他得了事沒有？他今年春天畢業之後，病了一個多月，病是已經全好了，可是事情還沒找得。他家裏的生活，潤不潤？因為他父親去年去世以來，由母親一個人的手裏，維持生活，所以家裏的生計，很困難的樣子了。您給他找事麼？是，我是找了，可還沒有甚麼頭緒，我心裏很着急了。近來在中滿兩國方面的各種事業



既 41	託 去X己	津 414	專 出X子	營 12	擴 5X己
邁 1万	員 1子	某 1又	何 厂古	創 1X尤	充 1X2

，也有擴充營業的，也有創辦公司的，像他專學工業的人，何苦在本國找事呢？若是他願意到中國去，我可以替您給找。有甚麼好事呢？前幾天有一位前輩，因公來京，是在天津某公司裏當科長，他昨天託我找幾個辦事員了。那好機會了，本來他自己很願意到中國去，他的母親也常說，無論在何處，做甚麼事，都可以行，男子既然生在世上，總要張大眼孔，到處邁開大步兒纔好，若是我兒子願意上那兒，就讓他上那兒。這話很得我意了，行，這一兩天

稅 尸X飞	靴 勺么	旅 力L	官 《X子	服 C X'	穿 1X子	驗 1子
	木 1X	皮 文1	查 1Y'	戴 力万	制 出	

之內，必定給您送好信兒罷！一切的事情，請您多費心。

第十課 海關驗貨

那個穿着制服，戴着官帽兒的，是甚麼人？由海關裏派來查貨的。我們的行李也要查驗麼？無論甚麼旅客，所帶的行李，都要查驗的。這是您的行李麼？是，這兩個皮靴是我的，那幾個木箱子，不知道是誰的。這裏頭有甚麼上稅的東西沒有？我不是商人，沒帶着上稅的貨物



捲	危	鹽	解	罐	袱	規
ㄎㄨㄛˇ	ㄨㄟˇ	ㄩㄢˇ	ㄐㄟˇ	ㄍㄨㄢˇ	ㄉㄨˊ	ㄍㄨㄟ
沒	險	嗎	鹹			矩
ㄇㄟˋ	ㄒㄩㄢˇ	ㄇㄚˊ	ㄒㄩㄢˊ			ㄐㄩˇ

，還要查驗麼？這是我們海關的規矩，請您打  
 開。您瞧！這都是隨身的  
 零碎東西。那包袱裏有甚  
 麼？點心罐頭甚麼的，還  
 要解開麼？是，這瓶子裏  
 裝的是甚麼藥呢？那是鹹  
 塩。我當是嗎啡了，您沒  
 帶着手槍麼？像那樣的危  
 險的東西，一個也沒帶着  
 。這煙捲兒是您一位的麼？是，都是我自已用



章
ㄓㄨㄤ

鮮	趣	斯	獅
ㄒㄩㄢ	ㄑㄩˋ	ㄙ	ㄕㄨ
	空	理	虎
	ㄎㄨㄥ	ㄌㄩˇ	ㄉㄨˇ

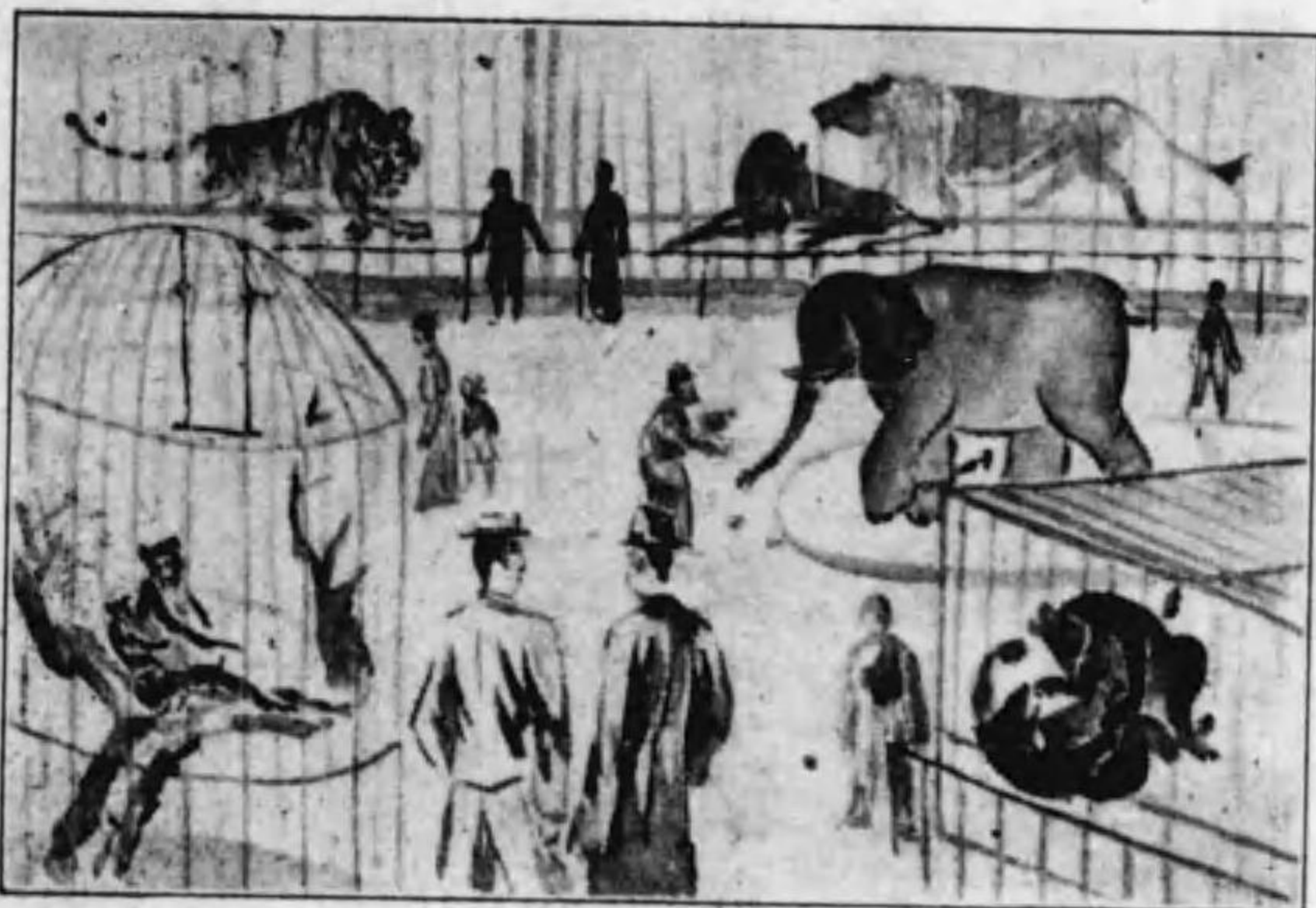
的。按規矩說，這是過數兒的八盒兒。怎麼着  
 好呢？若是照章納稅，就可以帶去，不然就要  
 沒收。

第十一課 逛萬牲園

報上說是，萬牲園裏新到了兩個大獅子和一個  
 老虎，你去看了麼？還沒哪，好在今天是禮拜  
 ，俗們這就走罷。好，到那兒不很遠，慢條斯  
 理的去，倒很有趣兒。你不拿手杖麼？我空手  
 兒去。你看！這一帶樹林子多，空氣也很新鮮



跋	熊	青	待	吐	古	穀
ㄏㄩˊ	ㄊㄨㄥˊ	ㄑㄩㄥˊ	ㄉㄞˊ	ㄊㄨˇ	ㄍㄨˊ	ㄍㄨˊ
象	撩	途	成	穗	詩	麥
ㄒㄩㄤˋ	ㄌㄧㄠˊ	ㄊㄨˊ	ㄔㄥˊ	ㄙㄨㄟˋ	ㄕㄨˊ	ㄇㄞˊ



。穀子，麥子甚麼的，都長起來了。是，我看這樣的風景，剛想起一句古詩來了。「麥田吐穗待秋成」。真是不錯，俗們青年的前途，也是如此！這園裏可以隨便進去麼？非買票不可。你看！那兩個小熊，撩跤的樣子，多麼可愛！那大象拿長鼻子，撿餅乾吃着。大猴兒背着小猴走了。我們看完了

敬	衆	咧	寵	賜	攤	鼻
ㄐㄩㄥˋ	ㄓㄨㄥˋ	ㄌㄧㄝˊ	ㄔㄨㄥˋ	ㄇㄨˋ	ㄊㄢˊ	ㄋㄩˊ
陪	入	楊	招	蒙		猴
ㄆㄟˊ	ㄨㄚˋ	ㄩㄤˊ	ㄓㄠˊ	ㄇㄨㄥˊ		ㄏㄡˊ

那個大獅子和老虎，找個茶攤兒歇一會兒罷。是，我也乏了點兒了。

第十二課 請客吃飯

賜光賜光。今天蒙您寵招，感謝得很。好說！不過預備點兒粗菜罷咧。楊局長早到了麼？是，客都來齊了，請衆位入座。敬陪敬陪。請衆位喝酒。我不大會，還是孫先生的酒量大。那麼敬孫先生乾一杯罷。我敵不過您的海量。請諸位吃菜。這四川菜有一種特別的口味兒，真



醉	罰	唐	信	寬	川	孫
ㄉㄨㄟˋ	ㄇㄛˋ	ㄊㄨㄥˊ	ㄒㄩㄣˊ	ㄎㄨㄢˊ	ㄔㄨㄢˊ	ㄙㄨㄢˊ
	量	拳	押	堂	特	杯
	ㄌㄩㄥˋ	ㄎㄨㄢˊ	ㄩㄝˋ	ㄊㄨㄥˊ	ㄊㄜˋ	ㄅㄞ

好吃。衆位！請寬寬，大家穿着馬褂兒喝酒，那不是太客氣了麼？那麼彼此隨便罷。喂！堂信！菜別那麼快，慢點兒來。唐先生敬一杯。回敬主人乾一杯。僭們滑幾拳罷。好！來三拳。您瞧，怎麼樣？還是我贏了，請喝罰酒。我不能再喝了，頭快暈了。不至於罷，您喝的並不多呀！我實在喝的大醉了。請大家聽聽！他不喝罰酒，



屯	決	護	撫	笑
ㄊㄨㄣˊ	ㄉㄨㄛˋ	ㄏㄨˋ	ㄈㄨˊ	ㄒㄩㄟˋ
	搶			樂
	ㄑㄩㄤˊ			ㄌㄜˋ

怎麼着好呢？叫他說一個笑話兒罷。聽他的這笑話兒，樂的肚皮子都疼了。是了，僭們就吃飯罷。請再用點兒。够了够了，謝謝。這實在不成敬意了。

第十三課 招撫工作

嘻！大家都不用害怕！我們都是保護你們來的。可以照常做生意麼？可以，放心罷，我們決不搶你們的東西，若有買的，都照價兒給你們錢。謝謝，我們纔放心了。這屯裏，有往外



逃  
去么'

治  
出'

般  
么'

慶  
么'



逃跑的沒有？往外避難去的，也不少了。你們勸勸他們，趕緊的叫他們回來罷。是，知道了。屯裏有受傷的沒有？有十幾個受傷的。我們可以給他們調治，不取分文，都是白給治的。受傷以外的一般病人，也可以來治麼？無論甚麼人，隨便都可以來治。我們聽這個情分，都自慶還生了。這幾

匪 施 限 佈 善 携 患  
 么' 尸' 尸' 么' 尸' 尸' 尸'  
 窮 粥 碗 窮 隣 隔 膚  
 么' 出又 么' 么' 么' 么' 么'

第十四課 善隣提携

天沒有吃食的，也不少了罷。是，那天叫匪賊搶了一空的窮人，也很多。實在可憐得很，從明天起，給他們施粥罷，但是因為我們的糧食也有限，不能多給，每人只能給一個大碗。多謝多謝！您看，他們看着那佈告，都很喜歡了

在日本西方，隔着一條大海，和我們兄弟相稱，患難相共的好朋友，那就是中滿兩國。他們本來和我們同一民族，皮膚是黃的，眼睛和頭



絕	爭	征	私	亞	閥	佛	及	髮
ㄐㄩㄥˋ	ㄓㄨㄥ	ㄓㄨㄥ	ㄙ	ㄚˊ	ㄈㄚˊ	ㄈㄛˊ	ㄐㄧˊ	ㄈㄚˊ
農	勢	抗	濫	暗	黨	原	尊	慣
ㄋㄨㄥˊ	ㄆㄨˋ	ㄎㄨㄤ	ㄎㄚˊ	ㄚˋ	ㄉㄨㄤ	ㄩㄢˊ	ㄓㄨㄢ	ㄍㄨㄢ

髮也是黑的，性情習慣以及文字文物，也有許多相同的地方兒，彼此同樣的尊孔拜佛。那國，原來是地大物博，人口的八成都是種地的，可是他們的生活，一年比一年苦起來，這是甚麼緣故呢？就是他們幾個軍閥和黨人們，不知道東亞大局的實情，暗招私兵，濫征重稅，抗爭勢力，內亂不絕，這是他們農民，受苦的大原因哪。可不是麼！事變以後，那兩國的內外情形，都更新面目，百姓們的享福，也就快實現了。就是就是。

第十五課 水的循環

讓	領	循	享
ㄨㄥˋ	ㄌㄩㄥˊ	ㄒㄨㄢ	ㄒㄨㄤ
	環	福	
	ㄍㄨㄢ	ㄈㄨˋ	

先生！我有點兒事情，向您領教。是甚麼事？只管說一說，只要我知道的，一定詳細給你說明。您說！雨是從那兒來的啊？雨是從天上下來的。天上怎麼會有水呢？天上的水是雲彩變成的。雲彩是那兒來的啊？雲彩是地上的水變成的。地上的水怎麼會變成雲彩呢？地上的水，讓太陽一晒，就飛到天上去變成雲彩了。雲彩在天上，怎麼又會變成水呢？雲彩遇到天上



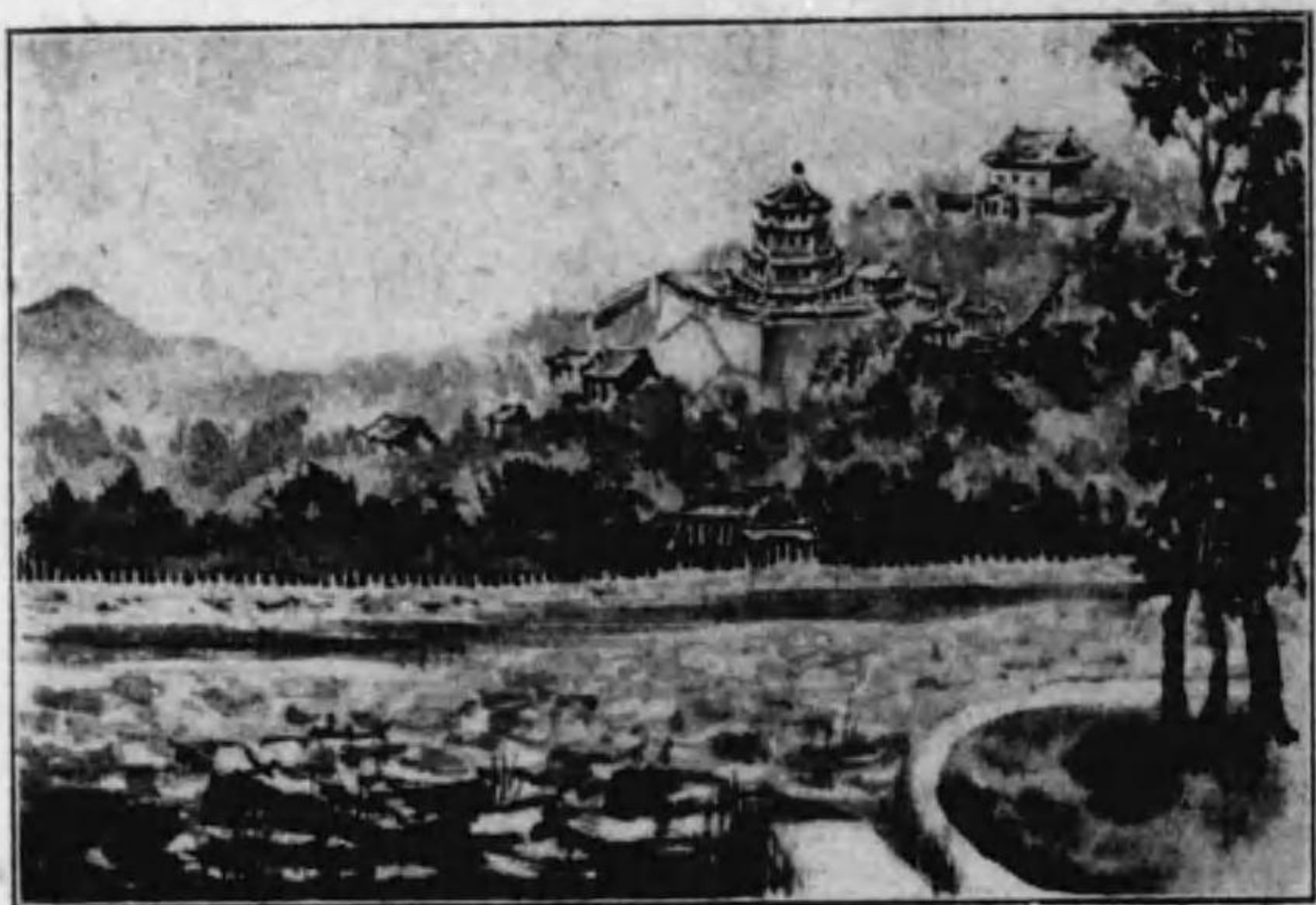
央  尤	次 ㄘ	遊  又	悟 ㄨ	餘 ㄌ	滲 ㄆ	掉 ㄉ
	序 ㄒ	覽 ㄌ		恍 ㄏ	土 ㄊ	流 ㄌ
		ㄎ		ㄏ	ㄊ	ㄌ

的冷氣，就又變成水了。水掉在地上，怎麼又會沒了呢？水掉在地上，一部分流到河裏去，一部分滲到土裏去，其餘的一部分讓太陽一晒，又飛到天上去了。聽您這話，我恍然大悟，領教領教。

第十六課 遊覽北京

北京可逛的地方兒很多麼？我按着次序，給您說說。城裏有三個大公園，就是中央公園，北海公園，中南海公園。城外有一個先農公園和

勝 尸	最 ㄆ	畫 ㄆ	盡 ㄐ	娛 ㄨ	臨 ㄌ	壇 ㄊ
跡 ㄐ	琉 ㄌ	玉 ㄩ	籍 ㄐ	模 ㄇ	鼓 ㄍ	
	ㄌ	ㄩ	ㄐ	ㄇ	ㄍ	



天壇，熱鬧的地方兒，東四西單鼓樓前，買東西得到東安市場，臨近有一個規模很大的中原百貨公司，城外還有一個叫天橋兒市場，是平民娛樂的所在，那地方兒五行八作，應有盡有，倒可以看看，您要買書籍，字畫，古玩，玉器，最好是上琉璃廠，管保叫您十分滿意，城裏的名勝古跡也不



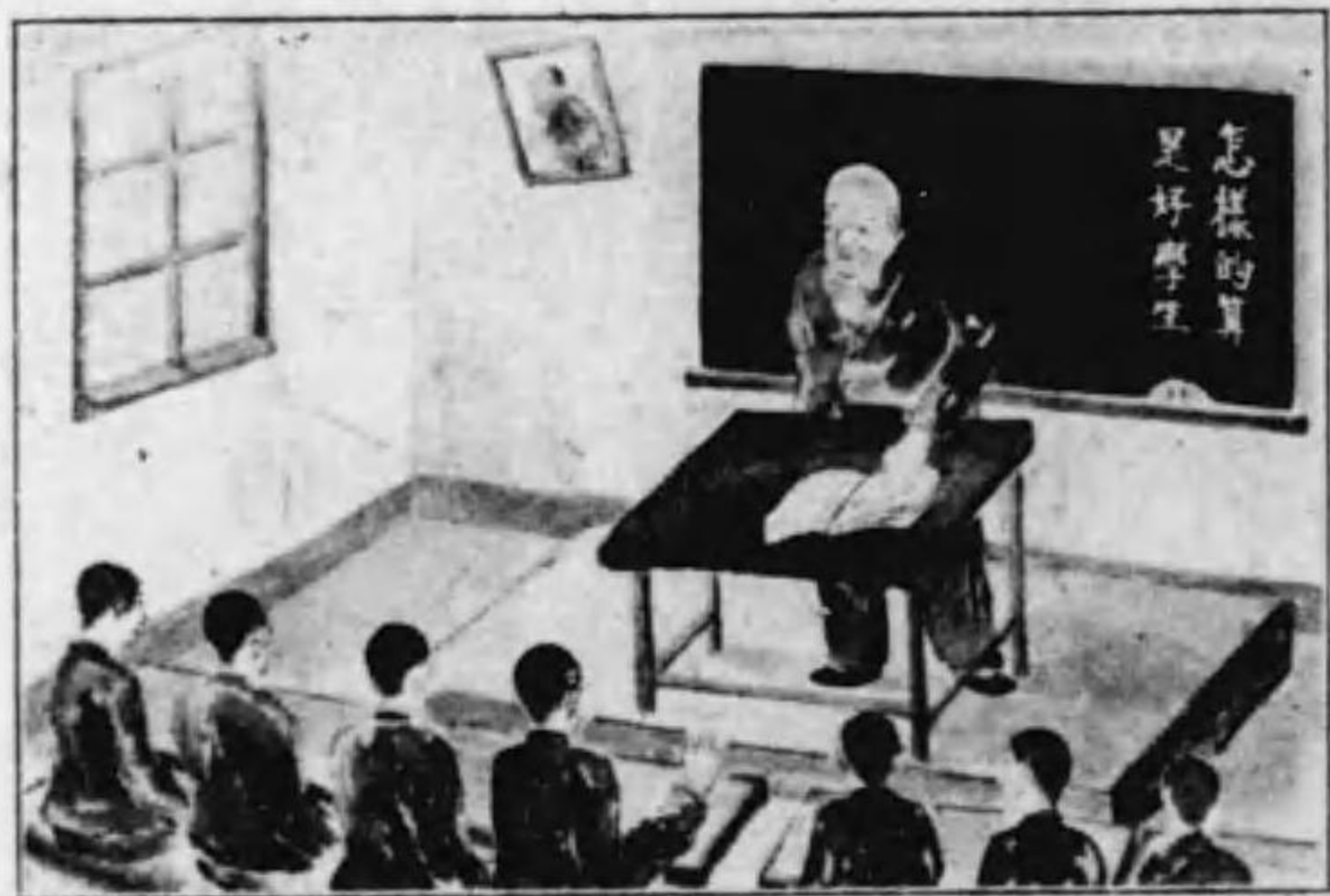
溝 裕 果 泉 郊 參 陳 殿  
 《又 ㄩ' 《Xㄉ' 《ㄩㄣ' ㄐㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ'  
 蘆 敷 嶺 壽 觀 列 圖  
 ㄌㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ' 《Xㄣ' ㄉㄨ' ㄉㄨ' ㄉㄨ'

少，像那三大殿，太廟，都應當去看，還有國立圖書館，歷史博物館，古物陳列所，全有去參觀的必要。京郊一帶，也有許多可逛的地方兒，西直門外的萬壽山，玉泉山，八達嶺，是最有名的，全通遊覽汽車，來回都很方便，如果時間敷裕，順便到通州，蘆溝橋，去看也容易，再說，這兩處都是這次事變，很有關係的地方兒啊。

第十七課 修身功課

孝 ㄒㄨ' ㄉㄨ'  
 潔 ㄐㄨ' ㄉㄨ'

老師問學生們說，你們一想，怎麼樣的學生，纔算是好學生？第一個學生回答說，做事高興，念書認真，這樣的學生，算是好學生。  
 第二個學生說，身體強健，衣裳整潔，這樣的學生，算是好學生。第三個學生說，待人和氣，說話公正，這樣的學生，算是好學生。  
 第四個學生說，孝父母，敬先生，這樣的學生，算是好先生。





學生。  
 老師說，你們說的都很對，可是天下的事，說着容易，做着難，我希望你們都能够做得到。

十八課 征服風雨

歌	鴉	浙	啦	唱
ㄍㄨㄛˋ	ㄩㄚˊ	ㄊㄩˊ	ㄌㄚˊ	ㄔㄨㄥˊ
	泥	瀝	吹	嘩
	ㄋㄧˊ	ㄌㄧˋ	ㄔㄨㄟ	ㄕㄨㄚˊ

弟弟唱，「風嘩啦啦的吹，雨浙瀝瀝的下，路上沒有走的人，天上沒有飛的鴉，泥水多，道路滑，步步驚心，這是怎麼走法？哥哥！缺課一天算甚麼呢？我們倒不如回家自修罷！」  
 哥哥唱，「弟弟！你怎麼說這話？好學生，應該

播	扎	助	踏	攙	灑	志
ㄅㄛˊ	ㄓㄚˊ	ㄓㄨˋ	ㄊㄚˋ	ㄔㄢˊ	ㄌㄞˋ	ㄓˋ
	廣	掙	扶	穩		堅
	ㄍㄨㄤˋ	ㄓㄨㄥˊ	ㄈㄨˊ	ㄨㄟˊ		ㄐㄧㄢˊ

要志氣堅固，那怕風來吹？那怕雨來灑？更那怕道路滑，努力呀！求進呀！就是風雨再大些，我們也不要怕。」  
 兩人合唱，「我們手相攙，腳穩踏，一同走罷！你倒我來扶，我倒你來拉，彼此互助同進步，跟風雨掙扎。」  
 這是昨兒晚上在中央廣播電台，小學兒童們播唱的一部分了。





智 出

桶 山  
毯 去

竿 根  
《 竹  
《 出

第十九課 考試機智

爸爸拿了一個鮮紅的橘子，放在地毯中間兒，對三個兒子說，「誰能夠腳不踏地毯，拿到這個橘子呢？」

大兒子說，「拿一根竹竿兒，把橘子撥過來，就可以拿到。」

二兒子說，「拿一條繩子，把橘子套過來，就好了。」

爸爸說，「誰也不許拿竹竿兒去撥，也不許拿繩

響 下  
旁 尤

薦 山  
山 尤



子去套，只許用手去拿。」

三兒子聽了爸爸的話，一聲不響，走到地毯旁邊兒，把地毯慢慢的捲起來，那個橘子，就到了他的面前，他拿到橘子了。

爸爸說，「這樣看起來，要算三兒子最聰明了。」

第二十課 無字薦書



敏 ㄇㄧㄣˇ	謹 ㄐㄩㄣˇ	貌 ㄇㄠˋ	敲 ㄎㄠˋ	却 ㄑㄩㄝˋ	徒 ㄊㄨˊ
捷 ㄐㄧㄝˊ	慎 ㄕㄣˋ		懂 ㄉㄨㄥˇ		選 ㄒㄩㄢˇ

有一個大商店招收學徒了，帶着薦書來，報名的人很多。結果！被選取的一個，却是沒帶着薦書來的。有人問經理說！「他沒有薦書，你爲甚麼倒選取他呢？」經理說，「他帶來的薦書很多了，他在走進的我房間之前，輕輕的敲門，這是懂規矩的薦書，他坐在椅子上，見老年人進來，就立刻站起來讓坐兒，這是有禮貌的薦書，他看報紙落在地上，連忙拾起，這是小心的薦書，我向他問話，他回答得很明白，很敏捷，這是有口才的薦書，他的薦書這樣多

班 ㄅㄢ	窄 ㄗㄞˋ	協 ㄒㄧㄝˊ	才 ㄘㄞˊ
贊 ㄗㄢˋ		築 ㄗㄨˋ	

，怎麼說沒有呢？他的薦書是沒字的，可是比有字的薦書，倒格外可靠的了。」

第二十一課 協力築路

我們村裏的道路，都是泥路，又窄又不平，行走很不便，學校的老師就想發起築路，有一天老師對學生們說！「這村的道路很不好，應當你們大家協力來築纔行。」班長就答應說！「那很贊成，公共的事情，應當共同來做。」全體的學生們，都舉起手來，也表示同意了。到了動



溝	箕	團	働	組	捐	挑
《又	《	去Xマ'	カX△'	アX'	《 マ'	去 么'
坦	挖	畚	務	織	鋤	担
去マ'	X Y	ケマ'	X'	出	イX'	カマ'

工修路的那一天，全村的學生們，都挑着担，捐着鋤，挑泥的挑泥，鋪路的鋪路，十分高興，小孩兒們也組織小勞働服務團，參加我們，有的幫着用畚箕搬泥，有的幫着開道挖溝，這樣協力合作五天，全村的道路都築成了，又寬又平坦，交通很方便了。



者	率	雄	界	僑
出亡'	カマ'	トム△'	ム 世'	《 么'
寄	優	厚		
ム '	イ又	厂又'		

第二十二課 在外華僑

中國人到外洋去，經商做工的，通稱華僑。世界各國，都有華僑的足跡。在南洋的華僑，大多經營商業，財力很是雄厚。在歐美的華僑，大半是勞工，工作效率，比別國人特優，極受雇用者的歡迎。只因國勢不强，所以常受各國工黨的排擠。事變以來，日本爲東亞共存共榮起見，極力保護華僑，他們的地位非常的安定了。華僑對於本國，盡力的地方兒很多，每年



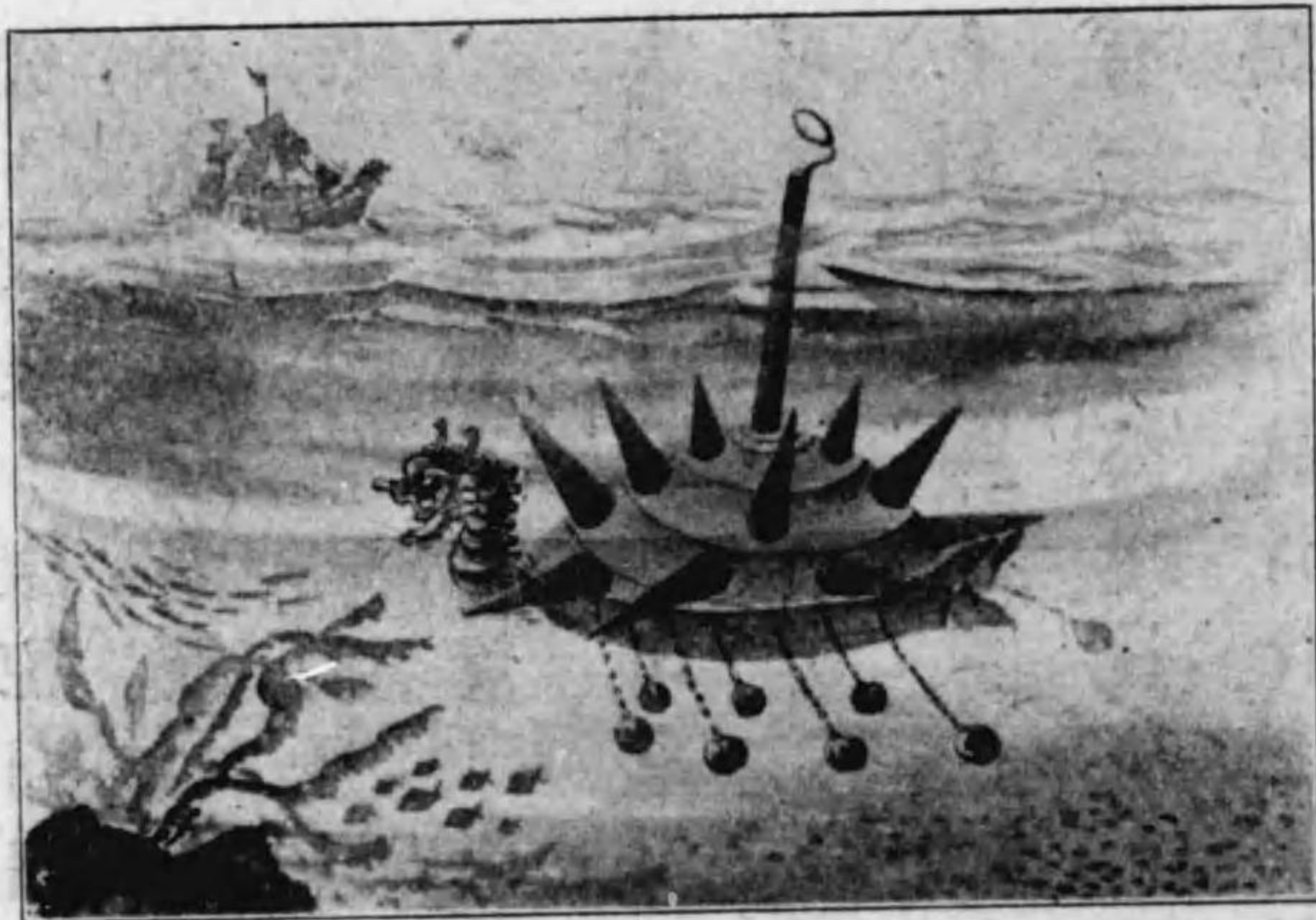
寄回的大宗金錢，於中國通商方面的損失，也可略為補償，所以華僑的在外工作，和中國有種種切膚的關係。

第二十三課 潛艦起源

誰都知道，潛水艦是現代國防上，所不可少的利器，牠的船身，能在海底航行，和海面上一樣，並且牠還能在海底，做防守海口，攻進敵艦，施放魚雷等可怕的勾當，但是這樣的怪物，人們只知道是美國人勃蘇納爾所發明的，不

勃	航	代	潛	償	略	宗
ㄅㄨˊ	ㄏㄨㄥˊ	ㄉㄞˊ	ㄑㄧㄢˊ	ㄅㄞˊ	ㄌㄨㄛˊ	ㄗㄨㄥˊ
爾	勾	船	艦		補	損
ㄦˊ	ㄍㄡ	ㄔㄨㄢˊ	ㄑㄧㄢˊ		ㄅㄨˊ	ㄉㄨㄢˊ

淪	舟	梁	皇	載	拾	秦
ㄌㄨㄣˊ	ㄓㄨ	ㄌㄧㄤˊ	ㄏㄨㄤˊ	ㄘㄞˊ	ㄕㄞˊ	ㄑㄩㄥˊ
波	浸	螺	宛	始	遺	朝
ㄅㄛ	ㄐㄧㄢˊ	ㄌㄨㄛˊ	ㄨㄢˊ	ㄕㄞˊ	ㄩˊ	ㄘㄞˊ



知道在二千年以前，秦朝時代，中國已經有了

此物了。考拾遺記所載，「秦始皇好神，有宛梁之民，乘螺舟而來，舟形似螺，潛行海底，而水不能浸入，故一名淪波舟。這可不是各國現代所用的潛水艦的起源麼？可惜，中國那時代的人，不肯抓住牠來研



源 ㄉㄨㄛˊ  
反 ㄈㄢˊ  
仰 ㄩㄥˇ

尺 ㄕㄩㄝˊ  
軀 ㄑㄩ  
軀 ㄑㄩ

江 ㄐㄩㄥ  
腰 ㄩㄠ  
腰 ㄩㄠ

嬰 ㄩㄥ  
元 ㄩㄢˊ

究，改良，讓牠白白埋沒，到了現在反仰求於外人，這是多麼可痛的事情呢？

第二十四課 大運河說

人們的身體，向來說是七尺之軀，我的身體，可比他們長的多。我躺在中國東部，頭在浙江，肩膀兒在江蘇，腰在山東，腳在河北，全身有一千多公里長。

記得在春秋時代，我還是初生的嬰孩，經過許多時代，一直的到了元朝，我纔完全長成，聯

淮 ㄓㄨㄞˊ  
擔 ㄉㄢ  
擔 ㄉㄢ

繼 ㄐㄩˊ  
續 ㄑㄩˊ  
續 ㄑㄩˊ

彝 ㄩㄝˊ  
巴 ㄅㄚ  
巴 ㄅㄚ

合了長江，黃河，和淮水，擔任南北水運的重要職務。

從春秋時代到元朝，有一千七百多年，前人和後人，繼續努力，纔完成我這長的身體了。我的朋友蘇彝士，巴拿馬，誰也都比我短，我是世界上最長的大運河。





第二十五課 後人享受

鬚 髮 耄 耄  
T ㄩ' Y' 女  
紀 4 1'  
桃 太 么'

一位老年人，頭髮也白了，鬚鬚也白了，還是拿着鐵耜，在房子前院裏，很辛苦的種樹，一個孩子走過看見了，就上前問他！「您這樣的年紀，做這樣的工作，不很辛苦麼？爲甚麼不叫您的兒子來？」老年人說！「各人有各人的事，活着一天，應該做一天的事，我並不覺得辛苦！」孩子說！「那麼您種的是甚麼樹啊？」老年人說！「我種的是胡桃樹」孩子又說！「您可知道，

恩 ㄣ  
惠 ㄨㄟ  
ㄉ ㄨ ㄟ



前人種樹，後人享的一句成語麼？您吃了多少辛苦，種這胡桃樹，恐怕等到將來結果的時候兒，您已經吃不着了，您爲甚麼，辛辛苦苦的種牠呢？老年人笑着說！「您說的話，固然不錯，但是我們所吃的胡桃，也是前人種的，我們既然享受了前人的恩惠，不是也應該種些個，給後人享受麼？」



第二十六課 追悼愛兒

深	床	熟	顆	棗	葡	悼
尸ㄥ	彳ㄨㄨ'	尸ㄨ'	ㄎㄨㄥ	ㄇㄨㄥ'	ㄉㄨㄥ'	ㄉㄨㄥ'
	抽	枝	哄	摘	荷	
	ㄔㄨ	ㄓ	ㄏㄨㄥ	ㄓㄨ	ㄉㄨ	

我院子裏有一架葡萄，兩棵棗樹，去年採取的時候兒，他站在樹下，兜起了大褂，仰頭看我在樹上的我，我摘取一顆，丟入他的大褂兒裏，他的哄笑聲，繼續到三五分鐘。今年這兩棵棗樹，結滿了青青的棗子，風起的半夜裏，老有熟極的棗子，辭枝自落。我睡在床上，有時候兒抽打的哭出來，總要到更深夜靜，纔能入睡。這樣幽幽的時候兒，最怕聽的，就是這滴答

伴	律	羣	雁	墳	滴	靜
ㄅㄢ	ㄌㄨ	ㄎㄨㄥ	ㄩㄢ	ㄈㄣ	ㄉㄨ	ㄐㄨㄥ
離				欺	墜	幽
ㄌㄨ				ㄑㄨ	ㄓㄨㄟ	ㄩ

第二十七課 大雁受罰

的墜棗的聲音，龍！龍！你一個人在墳裏不怕冷靜麼？龍！龍！人家若來欺你，你晚上來告訴我罷！你怎麼不想回來了呢！你怎麼夢，也不來託我一個呢

一羣大雁，在天上飛，有時候兒排成人字，有時候排成一字，整整齊齊，很有紀律，中間有一隻大雁，忽然離開了同伴兒，任意亂飛。同伴兒對牠說：我們在團體裏，應當服從紀律，



妨  
ㄉㄨˊ  
久  
ㄐㄩˊ

不可自由行動，妨害全羣。」那隻大雁，起初答應了，但是不久就忘記了，仍舊任意亂飛。



同伴兒再勸告牠了。那隻大雁又答應了，但是飛不多遠，仍舊任意亂飛。同伴兒對牠作最後的勸告說：「你再不聽話，一定要受罰了。」那隻大雁，雖然滿口答應了，但是全不照着做，因此，就被同伴兒驅逐出羣，牠離羣以後，獨自在天上

逐  
ㄉㄨˊ  
獨  
ㄉㄨˊ  
雖  
ㄉㄨㄟ  
驅  
ㄉㄨㄟ

鷹  
ㄩ  
ㄥ

乞  
ㄑㄩˊ  
丐  
ㄍㄨㄞˊ

破  
ㄆㄛˋ

討  
ㄊㄠˊ  
袋  
ㄉㄞˊ

第二十八課 乞丐的夢

飛，竟被一隻老鷹抓去了。牠如果知道個人在團體裏是應當守紀律的，就不會這樣的結果了

有一個乞丐，在破廟裏過夜，他睡得很熟，忽然覺得來了一個老頭兒，對他說：「你現在不用討飯了，我有金子給你，你要多少，就給你多少，快把那袋子張開，好讓我倒進去，不過有一句話，要同你說明，我的這金子，一落到地上，就變成了泥土，不知道你的袋子結實不結



嫌 搖  
T | ㄎ' | ㄨ'

實？」他忙說：「很結實，很結實！我的袋子，就是裝滿了金子，也不會破的。」說着，就把袋子張開了。那老頭兒把金子像灌水似的倒進去，一面問着：「够了麼？」他只是搖頭，總是嫌不夠。老頭兒說：「你的袋子受不住了，金子落在地上，要變泥土，還是少裝些罷！」他那兒肯聽呢？於是那老頭兒接着把金子倒下去，忽然，那



堆 伐 森 清 造  
ㄉㄨㄟ ㄉㄨㄟ ㄨㄥ' | ㄨ' ㄆㄨㄟ'  
童 茂  
ㄉㄨㄟ' | ㄉㄨㄟ'

袋子發擦一聲，金子全落在地上了。他急忙去搶，已經變成了一堆泥土，再看看那老頭兒，也不知去向了，心上一急，急醒了，原來是一個夢。

第二十九課 造林運動

今天是清明節，本地也舉行造林運動了。一個小朋友演說的很高興，「我國古時候的森林，都很茂盛，後代對於森林，不加保護，隨意採伐，所以隨處見到童山了。造林的利益很大，不



育 カ 苗 カ ム	止 止 早 早 カ	沙 PY 岸 カ	遮 止 攔 カ	燃 日 綴 止	油 又 漆 ク	菌 カ 染 日
-----------------------	-----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

但可以得到木材，還可以有果實，藥材，菌類



，染料，油漆，燃料等  
 的生產，至於點綴風景  
 ，清潔空氣，遮攔風沙  
 ，堅固河岸，防止水災  
 ，旱災，益處更大。第  
 二天，本地接着舉行育  
 苗運動，這個小朋友又  
 演說：「昨天我們已經種  
 了不少樹，但所種的樹

培  
文  
須  
下

戀 カ 異 カ 杭 カ 湖 カ	異 カ 莫 カ	杭 カ 莫 カ	湖 カ
--------------------------------------	------------------	------------------	--------

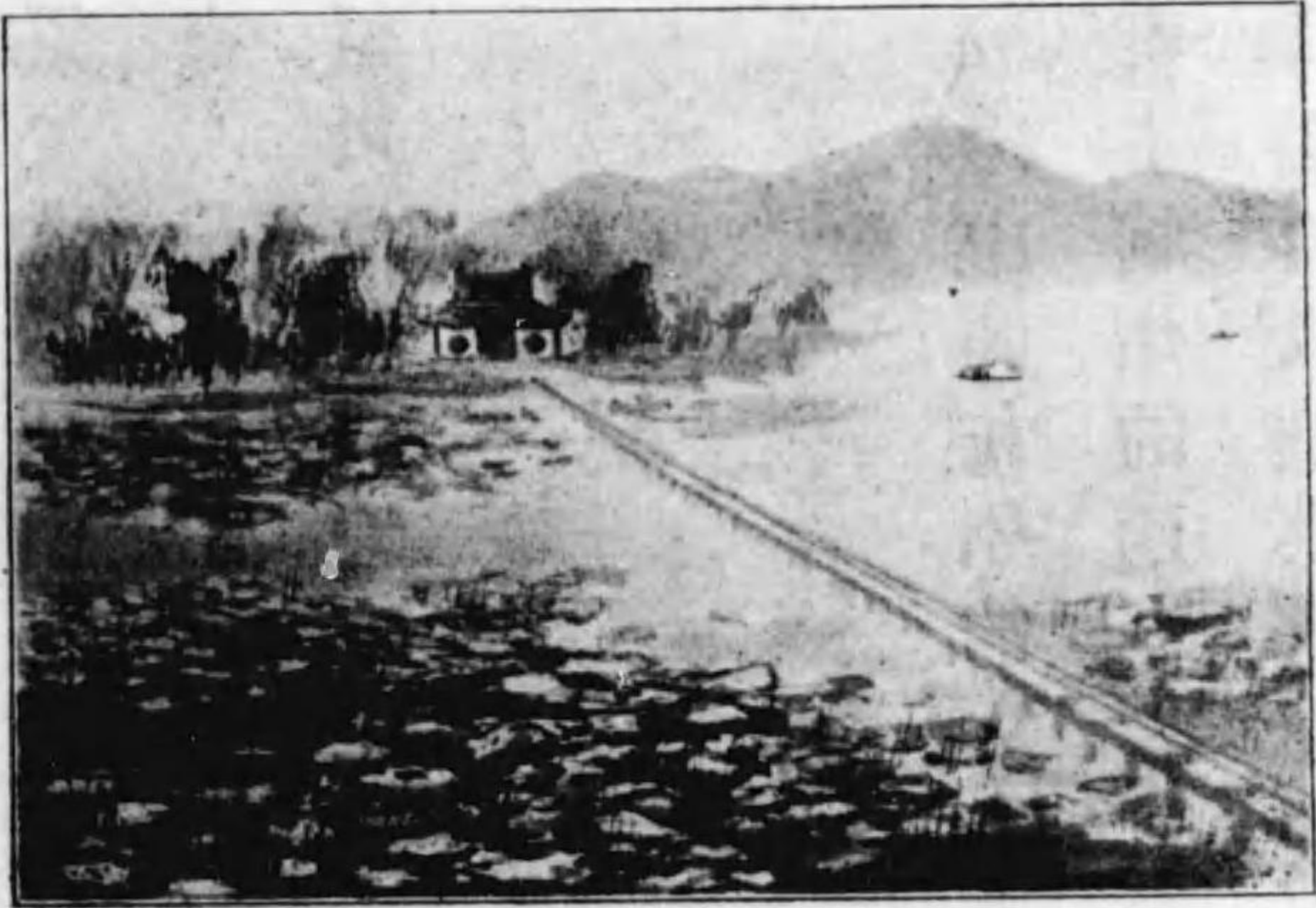
苗，都從別地方兒辦來的，我們明年，後年……  
 還要繼續種樹，所以最好是把樹苗預先培育起  
 來，苗樹多了，無須到別地方兒採辦來，並且  
 可以供給別地方兒去。」大家聽這話，都很感  
 動了。

第三十課 西湖風景

到過中國杭州的人，莫不異口同聲的說：「美麗  
 呀！杭州的西湖。」但是西湖究竟是怎麼美麗  
 ，值得人們那樣兒的眷戀呢？西湖的東面靠着



色	周	亭	屏	鏡	映
ムカ	出又	去 ノ	又 ノ	川 ノ	ノ
紫	圍	繞	疊	錦	峯
ア	又	日么	カ セ	川 ノ	ノ



似的，而且湖光山色，常常跟着天地，多樣變

杭州市街，南西北三面都是環山，那湖碧油油的水，倒映着沈沈的山峯，彷彿一面大鏡子，平放在大錦屏的下面，那重重疊疊的山，佈滿了高高低低的樹木，亭臺，也好像一座大錦屏，環繞在大鏡子的周圍

羅	格	配	仙	漠	露
カ又	《カ	又	丁 ノ	ノ	カ又
棋	確	適	支	閉	藏
ノ	ノ	ノ	出	ノ	又

化，在陽光裏，一片紅，一片紫，一片青，一片黃，很覺得美麗無比，在陰雨的時候兒，漠漠的雲彩裏，這山露，那山藏，這面亮，那面暗，也覺得景象萬千，請諸位閉上眼睛，想一想，這不是實在的神仙世界麼？有人說：「別地方的風景，不是有山沒有水，就是有水沒有山，或者有水而山不多，有山而水太窄，只有西湖，山跟水，支配得非常適當，所以風景格外優美。」這話以為很確的。至於山間的名勝古跡，星羅棋佈，要說也說不完，好在西湖的畫



片兒很多，若是大家，一看那畫片兒，就可知道我說的這話，真是不錯的。

(終)

昭和十六年九月六日印刷  
昭和十六年九月十日發行

大東支那語教科書卷三(略稱)大東支那語三  
定價金四拾七錢

著作者

大東文化協會

代表者 木下成太郎

發行者

西野米藏

東京市神田區神保町三丁目三番地

東京市神田區神保町三丁目三番地

印刷所

三協印刷株式會社

東京市京橋區銀座西二丁目三番地

高橋郁

發行所

東京市神田區神保町三丁目三番地

三學書房

振替 東京一六七九六七番  
電話 九段(33)二八五九番

檢印



終

